

469214-2026 - Javni razpis

Nemčija – Inženirske storitve – Verkehrs- und Außenanlagenplanung für Neubau
Feuerwehrgerätehaus Gemeinde Adelsdorf
OJ S 129/2026 08/07/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Gemeinde Adelsdorf
E-naslov: vergabe@adelsdorf.de
Pravna vrsta kupca: Lokalni organ
Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Verkehrs- und Außenanlagenplanung für Neubau Feuerwehrgerätehaus Gemeinde Adelsdorf
Opis: Die Gemeinde Adelsdorf (derzeit ca. 9.800 EW) plant auf der Grundlage eines Gemeinderatsbeschlusses aus dem Jahr 2022 den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in zentraler Lage, auf dem Flurstück 369 „Münchäcker“ für die freiwillige Feuerwehr Adelsdorf. Bauplanungsrechtlich liegt das Grundstück im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Adelsdorf X „Am Langgraben“. Bei der Umgebungsbebauung handelt es sich um ein Gewerbegebiet.
Identifikator postopka: 1b158066-7fe4-42c8-a651-650c7d659024
Notranji identifikator: 2025.33.001/04
Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji
Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71300000 Inženirske storitve
Dodatna klasifikacija (cpv): 71200000 Arhitekturne storitve in z njimi povezane storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Erlangen-Höchstadt (DE257)
Država: Nemčija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 1 233 000,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:
Direktiva 2014/24/EU
vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Korupcija:

Goljufije:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Plačilna nesposobnost:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Verkehrs- und Außenanlagenplanung für Neubau Feuerwehrgerätehaus Gemeinde Adelsdorf

Opis: Die Gemeinde Adelsdorf (derzeit ca. 9.800 EW) plant auf der Grundlage eines Gemeinderatsbeschlusses aus dem Jahr 2022 den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in zentraler Lage, auf dem Flurstück 369 „Münchäcker“ für die freiwillige Feuerwehr Adelsdorf. Bauplanungsrechtlich liegt das Grundstück im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Adelsdorf X „Am Langgraben“. Bei der Umgebungsbebauung handelt es sich um ein Gewerbegebiet. Nach zahlreichen Untersuchungen des Bestandsgebäudes und dessen Umgriffs, wurde entschieden, nicht an dem aus dem Jahre 1976/77 stammenden Feuerwehrgerätehaus sowie dem Bestandsgrundstück festzuhalten. Die Errichtung des Feuerwehrneubaus wird nach aktuellem Planungsstand, inkl. Verkehrs- und Außenanlagen, auf einer Teilfläche eines neu erworbenen Baugrundstückes von ca. 7.900m² erfolgen. Die gesamte Fläche wird derzeit nicht genutzt und liegt brach. Auf Basis bereits durchgeführter orientierender Untersuchungen wurden erwartungsgemäß sandig-schluffige, teils tonige und schwach kiesige Böden vorgefunden. Der Grundwasserstand wurde bei ca. 0,7 bis 0,8m unter Geländeoberfläche angetroffen. Schadstoffe konnten im Boden in geringen Mengen festgestellt werden. Bei allen Proben waren jedoch keine Auffälligkeiten in Form von Hilfwertüberschreitungen nachweisbar. Die Gemeinde Adelsdorf beabsichtigt die Errichtung eines Feuerwehrgerätehauses mit 9 Stellplätzen und 1 Waschhalle. Die Einhaltung des aktuellen GEG-Standards ist unter Verwendung ökologischer Bau- und Dämmstoffe angestrebt und in enger Koordination mit der TGA-Planung umzusetzen. Das Gerätehaus soll über einen Nahwärmeanschluss der Gemeindewerke Adelsdorf mit Wärme versorgt werden.

Der Neubau wird unter anderem an den Vorgaben und Empfehlungen des aktuellen Feuerwehrbedarfsplanes (Stand: 2025-2030) sowie des daraus abgeleiteten Raumprogrammes ausgelegt. Die erforderliche Mindestpersonalstärke (48 Fm) wird durch den aktuellen Personalbestand (94 Fm) deutlich übertroffen. Planungsleistungen für die Errichtung von Verkehrs- und Außenanlagen für den Neubau eines ein- bis zweigeschossigen, nicht unterkellerten Feuerwehrgerätehauses in Massivbauweise mit 9 Stellplätzen und 1 Waschhalle inkl. Anbindung an die Kreisstraße ERH 16 und besondere Leistungen: Gegenstand des Auftrages werden die Grundleistungen der Leistungsphasen (LPH) 1 bis 8 des Leistungsbildes Objektplanung „Verkehrsanlagen“ (§ 45 Abs. 1 HOAI i.V.m. Anl. 13 Nr. 13.1), besondere und sonstige Leistungen sein.

Notranji identifikator: 0001

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71300000 Inženirske storitve

Možnosti:

Opis možnosti: Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung.

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Erlangen-Höchststadt (DE257)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 24 Meseci

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 1

Dodatne informacije o podaljšanju: Verlängerung bei zeitlichen Verzögerungen. Stufenweise Beauftragung.

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 1 233 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für

Personenschäden in Höhe von 3.000.000,- Euro sowie einer Deckungssumme von 2.000.000,

- Euro für sonstige Schäden besteht oder wird bestehen. Die Deckungssumme muss jährlich mindestens zweifach zur Verfügung stehen. Bei Nichterfüllung der Mindestanforderung erfolgt der Ausschluss.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Die durchschnittliche jährliche Anzahl der Mitarbeiter des Unternehmens mit Ausbildung als Dipl.-Ing. Univ./TU/TH/FH, Master oder vergleichbarer Berufsausbildung, jeweils Ausbildungsrichtung Ingenieurwesen oder vergleichbar in den letzten drei Jahren.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Den durchschnittlichen jährlichen Gesamtumsatz des Unternehmens, bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Geeignete Referenz über früher ausgeführte Planungsaufträge über die Verkehrs- und Außenanlagenplanung im Rahmen eines Neubaus, jeweils bezogen auf die letzten fünf Jahre, jeweils untergliedert nach a) Name des Auftraggebers und ggf.

Ansprechpartner, b) Erbringungszeitraum, c) Art der Maßnahme, d) Leistungserbringer, e) Gesamtkosten für die Baukonstruktion (Kostengruppe 300 nach DIN 276), f) erbrachte Leistungsphasen gem. HOAI (mindestens eine), g) Förderung der angegebenen Maßnahme, h) Art des Auftraggebers, i) Nutzungsart und j) Honorarzone gem. HOAI. Die Mindestreferenz ist erbracht, wenn die geforderten Mindestanforderungen erfüllt sind; andernfalls erfolgt der Ausschluss. Hierfür muss sie a) den Namen des Auftraggebers und ggf. Ansprechpartner benennen, b) einen Erbringungszeitraum innerhalb der letzten fünf Jahre aufweisen, c) die Art der Maßnahme des referenzierten Projekts benennen, d) den/die Leistungserbringer benennen, e) die Gesamtkosten für die Baukonstruktion (Kostengruppe 300 nach DIN 276) benennen, f) die erbrachten Leistungsphasen gem. HOAI benennen, g) angeben, ob eine Förderung in Anspruch genommen wurde, h) die Art des Auftraggebers benennen, i) die Nutzungsart angeben und j) die Honorarzone gem. HOAI (oder vergleichbar) angeben. Die Mindestreferenz wird – soweit kein Ausschluss erfolgt – hinsichtlich der ihr zuerkannten Bedeutung für die zu vergebenden Leistungen gewichtet und mit einem Punktesystem bewertet.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Geeignete weitere Referenzen über früher ausgeführte Planungsaufträge über die Verkehrs- und Außenanlagenplanung im Rahmen eines Neubaus, jeweils bezogen auf die letzten fünf Jahre, jeweils untergliedert nach a) Name des Auftraggebers und ggf.

Ansprechpartner, b) Erbringungszeitraum, c) Art der Maßnahme, d) Leistungserbringer, e) Gesamtkosten für die Baukonstruktion (Kostengruppe 300 nach DIN 276), f) erbrachte Leistungsphasen gem. HOAI, g) Förderung der angegebenen Maßnahme, h) Art des Auftraggebers, i) Nutzungsart und j) Honorarzone gem. HOAI. Die weiteren Referenzen sind erbracht, wenn die geforderten Mindestanforderungen erfüllt sind; andernfalls erfolgt die

Nichtwertung der Referenz. Hierfür müssen sie a) den Namen des Auftraggebers und ggf. Ansprechpartner benennen, b) einen Erbringungszeitraum innerhalb der letzten fünf Jahre aufweisen, c) die Art der Maßnahme des referenzierten Projekts benennen, d) den/die Leistungserbringer benennen, e) die Gesamtkosten für die Baukonstruktion (Kostengruppe 300 nach DIN 276) benennen, f) die erbrachten Leistungsphasen gem. HOAI benennen, g) angeben, ob eine Förderung in Anspruch genommen wurde, h) die Art des Auftraggebers benennen, i) die Nutzungsart angeben und j) die Honorarzone gem. HOAI (oder vergleichbar) angeben. Die weiteren Referenzen werden – soweit keine Nichtwertung erfolgt – hinsichtlich der ihnen zuerkannten Bedeutung für die zu vergebenden Leistungen gewichtet und mit einem Punktesystem bewertet.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Qualitätskriterium

Opis: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des betrauten Personals

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 48

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preiskriterium

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 52

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1b158066-7fe4-42c8-a651-650c7d659024

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 12/08/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1b158066-7fe4-42c8-a651-650c7d659024

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 07/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje. Dodatne informacije: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne
Elektronsko izdajanje računov: Obvezno
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern
Informacije o rokih za revizijo: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Gemeinde Adelsdorf
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Gemeinde Adelsdorf

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Gemeinde Adelsdorf
Registrska številka: 6881
Poštni naslov: Rathausplatz 1
Mesto: Adelsdorf
Poštna številka: 91325
Podregija države (NUTS): Erlangen-Höchstadt (DE257)
Država: Nemčija
E-naslov: vergabe@adelsdorf.de
Tel.: +49 91959432124
Spletni naslov: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Profil kupca: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Registrska številka: b1bc0e1d-8042-401a-a6e1-0d47c19b705e

Poštni naslov: Promenade 27

Mesto: Ansbach

Poštna številka: 91522

Podregija države (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Tel.: +49 981530

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 1b158066-7fe4-42c8-a651-650c7d659024 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 07/07/2026 11:10:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 469214-2026

Številka izdaje UL S: 129/2026

Datum objave: 08/07/2026